雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有如種紙料發行及學校文房用品發傳鄉友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啟
竹林園館 雲埠著名大廚小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧妙 地方雅潔 招呼週到 貴客光顧 無任歡迎

新美味鮮
新邊麵包

▲香港新聞▼

張蓉蓉人心

霸夫奪嗣暗箭傷人

妾侍險遭不白之寃

【續昨】遂依計施行。并由胡二嬸介紹一油頭粉面之男子張玄與陳氏相見。并謂張玄大可利用，陳氏乃與張玄商議辦法。張玄提出要三百元酬勞。陳氏亦慨然應允。由張玄用張千之假名。僞冒情書一封。當作阿蘭與情人來往之書信。信內寫得纏綿盡致。而且隱約表示阿蘭與張千常於外出時。即密約幽歡。信中又謂日前與阿蘭在某旅店幽會後。已有旬日。故函約阿蘭再覓地相會。寫好之後。陳氏帶信返家。暗中交此信與黃。黃得信後。半信半疑，準備暗中偵查。俟查得證據。始向阿蘭質問。故暫不作聲。張玄於前日上午九時。知黃在家未出。直謂黃家。自認係阿蘭之朋友張千。有事找阿蘭長談等語。黃聞訊出門向張詰問。張謂阿蘭爲彼之友好。雖明知黃即阿蘭之夫。故賞表示平日與阿蘭友好之情。使黃信以爲眞。詎料黃知張玄即是張千時。即不由分說。將張衣袖執住。揮拳痛毆。指張誘姦其妻。並召警扭張到警署理論。張恐惹出大禍。遂迫于和解托出。直認係陳氏指使。懇黃寬恕。黃始明白其中原委。乃入房拉陳氏出來與張對質。張乘此機會。匆匆下樓逃去。黃拉陳氏出房時。始行發覺。下樓窮追。張已逃之夭夭。無從弋獲矣。

—完—

誤交趙完鬆

少女報警訪負心郎

【香港訊】一名少女誤交「趙完鬆」。心有不甘。乃由其母到警署報案。請求代找「趙完鬆」。

該少女名江×潔。廿二歲。與其母同住於石硤尾四六七×號石屋地下。去年中由朋友介紹認識一名男子高堂。兩人認識後。過從頗密。高自承是住於深水埗福榮街八十×號天台者。兩人經過數月來往。感情已達到沸點。於某日同到香×酒店開房歡敘。不料高獲得甜頭後。性情竟然變遷。逐漸與江女疏遠。旋更避匿不見。江女心有不甘，經常與母親到處訪查「趙完鬆」下落。至昨日果在天台與高相遇。乃立即糾纏。要其負起責任。舉行結婚。但高一口拒絕。並乘機逃去。江母女不甘。乃到警署報案云。

親家遲未造先已造寃家

擲金求淑女

【香港訊】一宗恍如戲劇情節的婚姻糾紛。出自大坑東徙置大廈。一個而上充份表現出驚訝神氣的母親。走到警署，送上一千元港幣。要求警方代爲保管。以便交還遲個「不速之客」。她告訴警官說。有人強要娶她的美麗女兒爲妻。把一千元禮命連同「三書六禮」送到她的家裏。警明必須收下。—未完—

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

請注意
敬啟者：鄙號電話號碼，向有各部門之分，惟偶因未分別使用，遂常有接錯部門之不便，茲爲實行簡化，及利便顧客起見，特改裝內線轉接電話機，各部門均用同一號碼，祇須撥 MU. 2-2244 即可與意欲通話之人接線，
雲埠國信有限公司謹啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

獨家首次選辦：
日本 豉汁紅燒蜆肉 鮮味可口 冷熱可食
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦 品質優美
大量批發。
源源供應。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新到
大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔
「大紅灰目」 源源應市

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品
各種醇香衞生飲料
澳門同福堂葯行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每罐大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安榮
周岱英寓內 電話購藥 立刻答覆
加拿大 雲高華 長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產 瓜菜上市
靚嫩毛瓜
青皮絲瓜
大泡苦瓜
上等兆菜
諸君光顧 計價特平
所有寄費 買者自理

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.
穩寧埠 黃昃園

本園又合時 新瓜菜出市
靚嫩蘿白
苦瓜
毛瓜
召菜
新舊顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

華新書局 最近新書

新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元二
業餘無線電辭典(精裝)薛濤譯 二元九五
從經濟發展看世界潮流(圖解) 二毫
李太白全集(四冊) 李白著 七元七
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四毫
樂府詩選 朱敦儒撰 六毫
古詩今譯 余冠英註 八毫五
中國新詩選(精裝)趙女蘭編 九毫
詩和詩人 黃如卉著 二元二
中國文學史綱 鍾雲編 六毫五
珍貴的古典著作 袁逸明著 一元一
中國文學的流派 馮明之著 三毫
中國文學史簡話 秦淮碧著 七毫五
警世通言 馮夢龍編 五毫五
聊齋誌異(廣智版)蒲松齡著 二元一
聊齋誌異選 蒲松齡著 五元九五
西遊補 童說著 一元七
中國歷史講話 林蓮著 一元
第一次世界大戰簡史 李齋編 一元大
第二次世界大戰史講話 鍾光瑛編 一元一
避孕常識 林啟如著 八毫
到宇宙去旅行 李杭著 五毫
世界名歌集(三冊)黃音編譯 二毫五
家常菜烹飪法 李雲編 二元五
入廚三十年(第十集)陳榮著 九毫
青春誤 司空明著 五毫
思前想後 金達著 八毫
來日方長 碧侶著 八毫五
一髮千鈞(續來日方長)仝上 九毫五
期待(續一髮千鈞) 仝上 九毫五
魂斷恪羅珊 仝上 九毫
鍍金的愛情 仝上 一元零五
唐宮夜合花(冶艷小說)簡百行 一元五
青門十四俠(七冊)遠珠樓主 三元一五
劍氣珠光(四冊)王度廬著 一元二五
清宮劍影錄(十冊)蹄風著 四元
駝峰神俠(七冊)毛聊生著 一元七五
鐵猴子(十冊) 仝上 二元五
海幢兩俠僧(四冊)我是山人 一元
洪熙官三救黎伯符(十冊)仝上 二元五
紅衣女俠(六冊)石冲著 二元七
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
資路銀行 支行于緬街夾喜市定街東

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管—
保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

美盛金鋪
十足金珠首飾各廠大小鐘錶
各欵眼鏡 修整鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
暗市黨埠 李北傍園
本園土產 時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚絡菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦名國鉋名製造厳利器。如德國双孖人嘹。周刀肉刀。樹仔嘹剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國「XL」刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各欵鍋碗玻璃杯。餐刀。叉。厨房用具發行。」
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啟

溫高 華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

新發明 奇異藥水
敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

新到
派潭凉粉草
消暑醬料
新靚花菇
合時咸魚
靚花旗參

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L

美國小三元 舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裝花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎
裝修華麗 冬暖夏涼
嶺南菜式 烹調精良
大謙小酌 品式備群
宴會酒席 尤爲特長
僑衆賜顧 無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

廣德隆聯有活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』短袖開腔內衫登市
每件一元九五
號碼：三四至四十
專營：
祖國顧繡
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣